

Олимпиада по французскому языку муниципальный этап 2015-2016 учебный год

Содержание

1. Пояснительная записка
2. Рекомендации к проведению олимпиады.
3. Основные параметры и критерии оценки выполнения заданий
4. Задания муниципального этапа олимпиады по французскому языку (2015 - 2016 уч.г.)

I. Пояснительная записка

Организация и проведение олимпиады имеет следующие цели:

- 1) популяризация предмета «Французский язык» в образовательном пространстве Республики Марий Эл, поддержание и сохранение французского языка в различных районах республики;
- 2) повышение мотивации в изучении предмета «Французский язык» как средства познания мира, культуры франкоязычных стран;
- 3) получение информации об уровне владения французским языком обучающимися старших классов образовательных учреждений Республики Марий Эл различного типа (общеобразовательные школы, гимназии, лицеи и т.п.);
- 4) профессиональная ориентация учащихся на специальности гуманитарного, в особенности, лингвистического профиля.

Основными задачами муниципального этапа Всероссийской олимпиады школьников по французскому языку являются:

1. Выявление хорошо подготовленных по предмету школьников на основе установления степени соответствия лингвистической (языковой) и коммуникативной (речевой, дискурсивной) компетенции конкурсантов выбранному уровню сложности, а также владение социокультурным компонентом общения.
2. Выявление творчески одаренных школьников и создание условий для активизации их творческих способностей, лингвистического мышления, логики, языковой догадки.
3. Отбор обучающихся для участия на следующем этапе олимпиады.

На муниципальном этапе олимпиада включает 5 заданий: лексико-грамматический тест, понимание устного и письменного текстов, продуцирование устной и письменной речи.

Задания, предлагаемые участникам олимпиады составлены в соответствии с обязательным минимумом содержания языкового образования по иностранным

языкам и соответствуют сложности В1+. Они охватывают следующие виды речевой деятельности: аудирование, чтение, письмо, говорение. Задания олимпиады направлены на реализацию умений аудирования, на оценку коммуникативных умений в говорении, чтении и письме, на выявление знаний лексики и грамматики.

Олимпиадные задания построены, в основном, с использованием тестовой технологии.

Материалы олимпиады предполагают последовательное выполнение следующих этапов:

1. Выполнение заданий на аудирование (compréhension orale).
2. Проверка лексико-грамматических навыков (fonctionnement de la langue).
3. Проверка умений понимать прочитанный текст (compréhension écrite).
4. Демонстрация умений в письме (expression écrite).
5. Выявление умений монологического характера (expression orale).

Критерии оценок: обучающиеся должны набрать следующее количество баллов по видам деятельности: аудирование - 25 баллов, чтение - 20 баллов, лексико-грамматическое задание - 25 баллов, говорение - 25 баллов, письмо - 25 баллов. Максимальное количество баллов за выполнение всех заданий составляет 120.

2. Рекомендации к проведению олимпиады.

1. Compréhension orale: конкурс понимания устного текста (аудирование). Текст прослушивается учащимися дважды. Лист с вопросами раздается перед первым прослушиванием с целью первичного просмотра. После первого прослушивания записи учащиеся могут в течение 3 минут вновь работать с заданием. После повторного аудирования ответы дополняются в течение 10 минут.

2. Fonctionnement de la langue: лексико-грамматический тест. Тест предусматривает задание на выбор правильного варианта ответа из вариантов, которые даны в скобках в конце текста. Правильный ответ заносится в бланк в конце задания.

3. Compréhension écrite: конкурс понимания письменного текста (чтение). Учащиеся читают аутентичный текст и выбирают правильные ответы на вопросы и задания, следующие за текстом.

4. Expression écrite: предусматривает написание небольшого письменного сообщения на форум в интернете по предложенной ситуации с использованием результатов социологического опроса.

5. Expression orale: конкурс устной речи (говорение). В задание устного конкурса включено высказывание по 1 из 6 фотографий, выбранной участником олимпиады. Время подготовки - 10 минут. Время, отведенное на ответ - 10 минут, включая ответы на вопросы жюри.

3. Основные параметры и критерии оценки выполнения заданий

№ п/п	Тип задания	Кол-во заданий	Время выполнения	Максимальная оценка (в баллах)
1	Compréhension orale (извлечение информации из прослушанного текста)	22	25 минут	25 баллов
2	Compréhension écrite (определение соответствия содержанию текста высказываний, приведенных в задании)	11	40 минут	20 баллов
3	Fonctionnement de la langue (лексико-грамматический тест)	25	30 минут	25 баллов
4	Expression écrite (письменный текст по заданной проблеме)	1	45 минут	25 баллов
5	Expression orale (монолог-рассуждение)	1	10 минут	25 баллов
	Максимальное количество:	60	2 часа 50 минут	120 баллов

К заданиям олимпиады прилагаются ключи, аудиозапись и транскрипция текста, ситуации для устного высказывания, список источников. Задания для участников олимпиады формулируются на французском языке.

4. Задания муниципального этапа олимпиады по французскому языку

Конкурс понимания устного текста (аудирование).

Уровень сложности: B1+

Durée de l'épreuve: 25 min.

Note sur 25

Consigne: Ecoutez une première fois le reportage. A la fin de cette première écoute répondez aux questions en cochant la réponse exacte ou en écrivant l'information demandée. Vous écoutez le texte enregistré une deuxième fois en faisant le même exercice.

1-6. Voici quelques réponses, lesquelles sont correctes?

6 points

1. Comment Facebook va-t-il dégager plus d'argent?
 - A En améliorant son système de micro-blogging.
 - B En augmentant les publicités sur son site.
 - C En rachetant la société Branch Media.
2. A quoi correspond le chiffre de 3500?
 - A La somme mensuelle du fondateur .
 - B Les utilisateurs de Facebook .
 - C Les salariés de Facebook.
3. Qui est en tête du réseau social sur Internet?
 - A Dustin Moskovitz.
 - B Mark Zuckerberg.
 - C Dominique Fernandez.
4. Si Facebook était un pays, quel rang occuperait-il en terme de population?
 - A Le troisième.
 - B Le deuxième.
 - C Le premier.
5. Quel est le record battu par le fondateur de Facebook ?
 - A La plus grosse entrée en bourse de l'histoire d'Internet.
 - B Il a bénéficié de la plus forte couverture médiatique.
 - C L'ouverture à Paris du troisième laboratoire FAIR.
6. Quelle est l'origine de Facebook ?
 - A Le réseau social a été élaboré à l'université d'Arizona.
 - B Le réseau social a été élaboré à l'université de Californie
 - C Le réseau social a été élaboré à l'université de Harvard.

7-15. Cochez VRAI (A) / FAUX (B) / ON N'EN PARLE PAS (C)

9 points

Réformulation		VRAI	FAUX	ON N'EN PARLE PAS
		A	B	C
7.	Le retentissement de la cloche consacre le plus jeune milliardaire au monde.			
8.	L'aventure Facebook a commencé dans une chambre universitaire.			
9.	Selon Mark Zuckerberg, le site est surtout visité durant la pause déjeuner.			
10.	Le nombre de publicités va augmenter avec l'entrée en bourse.			
11.	Facebook a bien l'intention d'augmenter son nombre d'utilisateurs.			
12.	Facebook est donc devenu le terrain de nouvelles écritures, un peu comme les 140 signes de Twitter qui bouleversent également nos modes de communication.			
13.	Son siège est à Wall Street.			
14.	Le nombre d'utilisateurs de Facebook se monte à 90 millions.			
15.	Facebook est devenu le deuxième site le plus consulté après Google et avant YouTube avec 1,2 milliards d'abonnés!			

16-20 Consigne : Répondez aux questions en cochant la réponse exacte ou en écrivant l'information demandée.

Voici quelques chiffres, à quel propos apparaissent-ils dans le document ?

5 points

28	16.
8	17.
38	18.
900	19.
84	20.

21. Le mot «facebook » signifie

1 point

A. le sténoscope	C. le kaléidoscope
B. le dactyloscope	D. le trombinoscope

22. Ecoutez le reportage et racontez comment une histoire de Facebook a commencée
4 points

Перенесите свои решения в лист ответов!!!
КОНКУРС ПОНИМАНИЯ УСТНОГО ТЕКСТА

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

ЛИСТ ОТВЕТОВ

1	A	B	C
2	A	B	C
3	A	B	C
4	A	B	C
5	A	B	C
6	A	B	C
7	A	B	C
8	A	B	C
9	A	B	C
10	A	B	C
11	A	B	C
12	A	B	C
13	A	B	C
14	A	B	C
15	A	B	C
16			
17			
18			
19			
20			
21	A	B	C
22			

Конкурс понимания письменного текста

Уровень сложности: B1+
Durée de l'épreuve: 40 min.

Note sur 20

Consigne: Lisez le texte ci-dessous. Les titres qui introduisent les étapes sont omis, vous les retrouverez après le texte dans l'exercice 1-4.
Ensuite vous cocherez la réponse exacte et formulerez l'information demandée.

Droit à l'erreur

Malgré sa mauvaise réputation, l'erreur, que l'on fuit à tout prix, s'avère souvent riche d'enseignements. Quatre étapes pour apprendre à la regarder différemment.

Les bonnes raisons de se tromper

PAR BEATRICE GIRARD, AVEC ANNE BIDEAULT

1. _____

Que l'on oublie de recopier sa conclusion de dissertation ou que l'on ait choisi médecine juste pour faire plaisir à papa, l'erreur nous laisse souvent le goût amer de l'échec. Grave ou insignifiante, elle est pourtant une étape naturelle de notre cheminement. Le philosophe Sénèque le pensait déjà au I^{er} siècle avant J.-C., avec son célèbre *errare humanum est*: il est dans la nature humaine de se tromper, affirmait-il alors, définissant l'erreur comme un acte naturel et utile.

Utile à quoi? s'étonnera celui qui s'est déjà mordu les doigts après une bourde¹ monumentale. «À notre construction, répond la psychologue Emmanuelle Yanni-Plantevin. L'erreur fait partie d'un processus de recherche, de tentative, d'essai.» En somme, on se trompe parce qu'on se lance, ce qui permet d'avancer. Pourtant, à chaque fois qu'on s'égare, que ce soit par ignorance ou maladresse, on ressent de la culpabilité, parfois au point de se couper les ailes. (...)

2. _____

On fuit tellement les erreurs que lorsqu'elles surviennent, il est toujours plus facile de regarder ailleurs... Des problèmes en anglais? C'est la faute du prof, qui n'explique pas bien! Un coup droit envoyé dans le bas du filet? Il y a un défaut dans la

raquette, ou alors c'est le vent! Accuser les autres ou la fatalité est un bon moyen de se préserver. Mais rarement une solution pour évoluer! (...)

Un point de vue extérieur peut alors être d'un grand secours. À condition de ne pas le rejeter en bloc, mais au contraire de prendre conscience de ce qui pose problème... «Même si ce sont parfois des critiques désagréables, il faut accepter d'entendre ce qui nous est dit, explique Emmanuelle Yanni-Plantevin. Et pour cela, il faut être capable de s'extraire de ses propres certitudes et d'adhérer aux conseils des autres. C'est l'essence même de la personne qui pense.»

3. _____

Avez-vous déjà tenté de résoudre un exercice de maths sans comprendre l'énoncé ? Pas évident... Avec les erreurs, c'est pareil: si l'on ne comprend pas d'où vient le hic², on a toutes les chances de les répéter. Pourtant, avant d'être capable du moindre discernement³, on ressent souvent du découragement ou de la colère. Des sentiments qui font écran à l'analyse. (...)

«Pour comprendre ses erreurs, il faut d'abord réussir à se les pardonner, rappelle la psychologue Isabelle Filliozat. Or on s'en veut tellement dans ces moments-là qu'on a tendance à oublier que l'erreur permet d'apprendre.» (...)

Sans paranoïa démesurée ni indulgence excessive, une analyse de bonne foi doit permettre d'évaluer les responsabilités de chacun et les mécanismes qui ont provoqué l'erreur. (...) Il ne tient qu'à vous de tirer de vos erreurs les conclusions qui vous feront avancer.

4. _____

Ni apologie ni culture de l'erreur. Pourtant, on a le droit de se tromper, et il faut même oser le faire pour avancer. Car l'erreur aide à se construire: grâce à elle, on apprend sur soi, sur les autres et même sur la vie. (...)

Au-delà de la seule erreur, on détecte souvent des habitudes de fonctionnement qui posent problème. Selon les cas, les erreurs peuvent alors apprendre à devenir plus attentif aux autres, plus indépendant, moins impulsif... Et aussi plus tolérant envers ses propres erreurs. Car l'écueil⁴ serait de se les interdire et de rester paralysé dans une vaine quête de perfection. Une erreur. Car des erreurs, on en fait tous, à tout âge. (...)

Une expérience ratée ne doit en définitive jamais empêcher de prendre de nouveaux risques. L'important étant d'éviter de rééditer les mêmes erreurs. Et d'en commettre de nouvelles, pour continuer de progresser. 609 mots (Phosphore, avril 2007)

¹ bourde : erreur grossière ;

² hic : difficulté essentielle, problème ;

³ discernement : faculté de juger et d'apprécier avec justesse, sens critique ;

⁴ écueil : [Ekœj] obstacle, difficulté, danger, piège.

1-4. Dans la liste ci-dessous vous avez 7 titres. Il s'agit d'en choisir 4 et de les mettre en tête des paragraphes qui leur conviennent dans le texte.

8 points

- A. Comment éviter des erreurs ?
- B. Comment rendre ses erreurs constructives ?
- C. Pourquoi fait-on des erreurs ?
- D. Pourquoi répète-t-on ses erreurs ?
- E. Comment comprendre ses erreurs ?
- F. Qu'est-ce qui distingue la faute de l'erreur ?
- G. Comment prendre conscience de ses erreurs ?

1.	2.	3.	4.
-----------	-----------	-----------	-----------

5. Lorsqu'il y a eu erreur les auteurs recommandent de
point

1

A. se faire des reproches	C. parler avec des amis
B. se remettre en question	D. continuer sur la même voie

6-10. Cochez VRAI (A) / FAUX (B) / NON MENTIONNÉ (C)
points

5

REFORMULATION		VRAI	FAUX	NON MENTIONNÉ
		A	B	C
6.	Dans la culture occidentale on confond souvent la faute et l'erreur.			
7.	Selon les auteurs, pour avancer il faut essayer de faire le maximum d'erreurs possibles.			
8.	Les erreurs sont souvent riches			

	d'enseignement.			
9	Toute nouvelle expérience implique une prise de risque et donc une possible erreur.			
10	Pour ne pas faire d'erreurs, il faut s'accepter.			

11. Selon les auteurs, il y a au moins quatre bonnes raisons de se tromper. Répondez sous forme de reformulation courte. (1,5+1,5+1,5+1,5)

6 points

✓ _____

✓ _____

✓ _____

✓ _____

Лист ответов

1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11	✓			
	✓			
	✓			
	✓			

Перенесите свои решения в лист ответов!!!

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

Уровень сложности: B1+

Длiеe de l'epreuve: 30 min.

Note sur 25

CONSIGNE: pour chaque vide numéroté indiquez la réponse la plus adéquate au contexte

Le verre de lait

Un jour, un pauvre garçon, qui vendait des articles de porte en porte pour payer (1)_____ études s'aperçut qu'il ne lui restait qu'une pièce de 10 cents et il avait faim. Il décide donc de demander (2)_____ repas à la prochaine maison. Cependant il perdit

sa hardiesse lorsqu'une jolie (3)_____ femme ouvrit la porte. Au lieu du repas, (4)_____ demanda plutôt un verre d'eau. Elle vit qu'il était fenné et lui apporta (5) _____ grand verre de lait. Il le but (6)_____ et demanda: "Je vous dois combien?" "Tu ne me (7) _____ rien du tout" répondit-elle. "Maman (8)_____ a appris de ne jamais accepter d'être payé pour une gentillesse". Il répondit: "(9)_____ je vous remercie du fond du coeur" En (10)_____ la maison, Howard Kelly, en plus de se sentir (11)_____ physiquement, sentait aussi un regain de Foi en Dieu. Il était s (12) _____ le point d'abandonner. Plusieurs années plus tard, (13)_____ même jeune femme tomba gravement malade. Les médecins locaux (14)_____. Ils l'envoyèrent dans la grande ville où ils firent appel aux spécialistes pour se pencher sur cette maladie rare.

Le Dr. Howard Kelly fut (15)_____ en consultation. Lorsqu'il entendit le nom de la ville d'où elle venait, une lueur étrange brilla dans ses yeux. Immédiatement il (16)_____ et alla dans le couloir menant à sa chambre. Vêtu de son sarreau il entra (17)_____ voir. Il la reconnut (18)_____. Il retourna à la pièce des consultations, déterminé à faire de son mieux pour sauver sa vie. A partir de ce jour, il porta une attention toute (19)_____ à son cas. Après (20)_____ long combat, la bataille fut gagnée. Dr. Kelly fit la requête que la facture finale (21)_____ soit envoyée pour approbation. Il y jeta un coup d'oeil, écrivit une note dans la marge et envoya la facture à (22)_____ chambre. Elle (23)_____ de l'ouvrir, étant certaine que ça lui prendrait le reste de sa vie pour la payer en entier.

Elle l'ouvrit, finalement. Quelque chose capta son attention sur le côté de (24) ____. Elle lut ces mots: "Payé en entier avec un verre de lait" (Signé) Dr. Howard Kelly.

Des larmes de (25) ____ inondèrent ses yeux et son cœur rempli de joie pria: "Merci mon Dieu que Ton amour se répande à travers les cœurs et les mains des humains."

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ
ЛИСТ ОТВЕТОВ

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

1	A. les	B. ses	C. des	X
2	A. un	B. le	C. une	D. du
3	A. grande	B. timide	C. jeune	D. gaie
4	A. elle	B. il	C. ils	X
5	A. une	B. le	C. un	D. la
6	A. lentement	B. rapide	C. vite	X
7	A. dois	B. doit	C. doivent	D. doi
8	A. -	B. nous	C. vous	D. les
9	A. parce que	B. cependant	C. or	D. alors
10	X	B. quitté	C. quittant	D. quitter
11	A. fort	B. le plus fort	C. pas fort	D. plus fort
12	A. dans	B. sur	C. sous	D. derrière
13	A. ce	B. ces	C. cette	D. le
14	A. étaient mystifiés	B. étaient mystifié	C. était mystifiés	D. été mystifiés
15	A. appelé	B. appelé	C. appeller	X
16	A. s'a levé	B. s'est levé	C. se levé	D. se leva
17	A. le	B. la	C. lui	D. les
18	A. tout à coup	B. sur le coup	C. aussitôt	D. alors
19	A. spéciale	B. spécialisé	C. spécial	X
20	A. de	B. un	C. une	D. le
21	A. le	B. -	C. lui	D. la
22	A. la	B. le	C. -	D. de
23	A. craignais	B. craigné	C. craigna	D. craignait
24	A. la mesure	B. la facture	C. le compte	D. le décompte
25	A. joie	B. rire	X	D. tristesse

Перенесите свои решения в лист ответов!!!

ЛЕКСИКО-ГРАММАТИЧЕСКИЙ ТЕСТ

Идентификационный номер участника

--	--	--	--	--	--

ЛИСТ ОТВЕТОВ

1	A.	B.	C.	
2	A.	B.	C.	D.
3	A.	B.	C.	D.
4	A.	B.	C.	
5	A.	B.	C.	D.
6	A.	B.	C.	
7	A.	B.	C.	D.
8	A. -	B.	C.	D.
9	A.	B.	C.	D.
10	 	B.	C.	D.
11	A.	B.	C.	D.
12	A.	B.	C.	D.
13	A.	B.	C.	D.
14	A.	B.	C.	D.
15	A.	B.	C.	
16	A.	B.	C.	D.
17	A.	B.	C.	D.
18	A.	B.	C.	D.
19	A.	B.	C.	
20	A.	B.	C.	D.
21	A.	B. -	C.	D.
22	A.	B.	C. -	D.
23	A.	B.	C.	D.
24	A.	B.	C.	D.
25	A.	B.	 	D.

Конкурс письменной речи
Конкурс письменной речи B1+

Durée de l'épreuve: 45 minutes

Note sur 25

CONSIGNE: Vous venez de lire cet article de *Déclic*. A votre grande surprise, il s'agit là de l'histoire que vous avez vécue il n'y a pas longtemps. Vous décidez alors d'écrire une lettre au journaliste, auteur de cet article, pour lui poser des questions et demander quelques précisions. N'oubliez pas:

- de vous présenter (nom, prénom, âge, ville, école);
- d'expliquer pourquoi et avec qui vous étiez dans cet endroit ;
- de décrire le lieu et les gens qui se trouvaient avec vous ;
- de donner quelques détails supplémentaires sur ce qui s'est passé ;
- d'exprimer vos sentiments ;
- de poser vos questions ou demander des précisions;
- de respecter la présentation d'une lettre semi-officielle. Votre lettre aura donc une partie informative où vous décrivez le lieu et ce qui s'est passé et une partie où vous exprimez les sentiments que vous avez éprouvés. (170 mots \pm 10%).

Attention guides criminels !

Un professeur français et sa classe ont été arrêtés pendant une visite dans la cathédrale St.-Michael à Bratislava, en Slovaquie. Le prof donnait des explications et les élèves l'écoutaient attentivement. Tout à coup, la police est arrivée et elle a arrêté le prof! Pourquoi? La loi slovaque dit que personne ne peut guider sans permission officielle. Le professeur avait donc violé la loi. Et les élèves? Ils ont été arrêtés aussi... pour avoir écouté leur prof ! La classe n'en croyait pas ses oreilles. Heureusement, l'arrestation n'a duré que quelques heures. Mais quelle histoire!

Déclic, septembre 2006

Конкурс устной речи (говорение)

Préparation: 10 minutes

Note sur 25

Durée de l'épreuve: 10 minutes

Consigne: Tirez au sort une photo. Cette photo figure sur la couverture d'un magazine. Imaginez le genre de ce magazine, son titre, sa périodicité, le public auquel il s'adresse, le genre d'articles qu'on y trouve, etc. Présentez votre exposé oral en deux parties. Dans un premier temps, faites une description détaillée du document. Dans un second temps essayez de répondre aux questions suivantes: Pourquoi l'éditeur a-t-il mis cette photo sur la couverture du magazine? Qu'a-t-il voulu suggérer à ses lecteurs? Quel rapport existe-t-il entre la photo et le contenu du magazine?

N'oubliez pas de construire votre exposé, c'est-à-dire l'introduire, puis développer (en deux parties) et ensuite conclure. L'exposé terminé, vous aurez un entretien avec le jury qui vous posera des questions.

Фото 1-6









